



中文 / chineseisch

Adam-Schall-Gesellschaft für Deutsch-Chinesische Zusammenarbeit e.V.

Ortsverein Aachen



Veranstaltungsprogramm Mai 2017 - Mai 2018

Mai

Samstag, 20.05.: Fahrt nach Trier & Bernkastel-Kues

Traditioneller Besuch der Stadt Trier, dortige Führung in chinesischer Sprache, Weiterfahrt nach Bernkastel-Kues, dortige Ortsführung in deutscher (bei Bedarf englischer) Sprache sowie anschließende Weinprobe.

Treffpunkt: 8:00 Uhr am Bendplatz, Aachen (Kühlwetterstraße), Rückkehr: ca. 22:00 Uhr.

Anmeldung: Da die Plätze im Bus begrenzt sind, ist eine frühzeitige Anmeldung empfehlenswert.

Kosten: Wie bereits in den Vorjahren werden alle anfallenden Kosten auf die Teilnehmer umgelegt.

Juni

Sonntag, 18.06.: Wanderung in der Grenzregion (Vaalser Quartier - Lemiers - Orsbach - Vaalser Quartier)

Diese Wanderung bietet eine abwechslungsreiche Route und gibt besonders den ausländischen Studierenden einen guten Eindruck unserer Grenzregion. Im Anschluss ist ein gemeinsamer Imbiss in Vaals geplant.

Mitzubringen sind: Festes Schuhwerk, Regenschirm, Wasser

Länge der Route: ca. 10 Kilometer, (Dauer: ca. 3 Stunden)

Treffpunkt: 14:00 Uhr auf dem Parkplatz am ehemaligen Grenzhäuschen, gegenüber der Bushaltestelle Aachen Vaalser Quartier/Vaals Grenze.

Juli

Samstag, 15.07.: Sommerfest bei jedem Wetter (gemeinsam mit der chinesischen Schule)

Das diesjährige Sommerfest findet auf dem Freizeitgelände in Walheim statt. Ganz herzlich möchten wir auch die Kinder, Eltern & Lehrerinnen der chinesischen Schule Aachen sowie chinesische & deutsche Studierende der RWTH zu unserem Sommerfest einladen.

Beginn: 16:00 - ca. 20:00 Uhr

Wo: „Freizeitgelände Walheim“, (www.fevw.de)

Schleidener Str. (auf Höhe Haus-Nr. 150) stadtauswärts links abbiegen. Für Getränke wird gesorgt, das Grillgut wie Fleisch oder Fisch ist von jedem Teilnehmer selbst mitzubringen.

August

Im August finden aufgrund der Urlaubszeit bis auf den Stammtisch am 24. August **keine Veranstaltungen** statt.

September

Freitag, 08.09.: Vertikale Domführung des Dombaumeisters Helmut Maintz

Der gelernte Bauingenieur Helmut Maintz ist seit 17 Jahren der Aachener Dombaumeister. Im Rahmen einer vertikalen Domführung lädt er die Teilnehmer ein, u.a. die Galerien, Turmkapellen und die Dachregionen des Aachener Domes kennenzulernen.

Treffpunkt: Auf dem Domhof vor dem Hauptportal

Beginn: 15:00 – 17:00 Uhr

Kosten: Die Führung ist kostenlos, eine Spende für den Dom ist gern gesehen.

Anmeldungen bitte bis zum 03.09. an Sabine Liu, da die Teilnehmerzahl auf max. 25 begrenzt ist.

Oktober

Sonntag, 01.10.: Eigener Stand beim „Tag der Vereine“

Die ASG nimmt auch in diesem Jahr am „Ehrenwert – Tag der Vereine“ teil. Das Ziel ist es, unseren Verein in Aachen und der Region bekannter zu machen. Jedes Mitglied und jede/-r Interessierte ist eingeladen vorbeikommen (Für den Standdienst bitte bei Sabine Liu melden)

Unsere Standposition: Diese ist z.Zt. seitens der Stadt noch nicht final; sie wird von der ASG rechtzeitig vorher bekanntgegeben (im Internet und auf Anfrage an Sabine Liu per E-Mail)

Wann: 11:00 - 18:00 Uhr

Wo: Aachener Innenstadt

Samstag, 21.10.: Besuch des Schokoladen-Museums in Köln

Die Geschichte der Schokolade und des Kakaos ist bereits über 5000 Jahre alt. Diese informative Führung durch das Schokoladenmuseum bietet einen umfangreichen Einblick in die Entstehung der Schokolade; von der Kakaobohne bis zum fertigen Produkt. Im Anschluss ist für ein gemeinsames Essen in der Kölner Altstadt (Brauhaus Früh) reserviert, bevor es wieder mit dem Zug zurück nach Aachen geht.

Treffpunkt: 13:30 Uhr vor dem Hauptbahnhof Aachen

Beginn der Führung: 16:15 Uhr - Dauer ca. 1 Stunde

Kosten: € 10,00/Erwachsene, (zzgl. anteilige Zugkosten),
€ 7,50/Studierende

November

Freitag, 24.11.: Chinesischer Kulturabend

Wir freuen wir uns, dieses Jahr den Kulturabend wieder realisieren zu können. Dazu möchten wir alle Mitglieder, Studierende, Freunde und Interessierte zu diesem kulturellen Highlight einladen. Nach einem vielfältigen Programm mit Tanz, Musik und vieles mehr, freuen wir uns bei Snacks und Getränken auf einen vielseitigen Austausch.

Wo: Großer Vortragssaal in der KHG/Chico Mendes (Pontstr.74)

Wann: 19:00 Uhr

Der Eintritt ist frei, Spenden sind herzlich willkommen.

Dezember

Sonntag, 10.12.: Nikolausfeier in Kooperation mit der chinesischen Schule Aachen

Auch in diesem Jahr veranstalten wir wieder mit der chinesischen Schule eine Nikolausfeier.

Wo: Veranstaltungsraum St. Gregorius, Eupener Str. 222, Haltestelle: Jahnplatz.

Wann: 10.12.2017, 15:00 Uhr

Wir laden alle Mitglieder, Lehrerinnen, Kinder & Eltern sowie deutsche & chinesische Freunde ganz herzlich ein. Wir freuen uns über einen Beitrag zum (Kuchen)-Buffet.

Sonntag, 17.12.: Gemeinsamer Weihnachtsmarkt- besuch Aachen

Gemeinsam mit den chinesischen Studierenden und Interessierten lassen wir das Jahr 2017 bei einem Glühwein auf dem Aachener Weihnachtsmarkt ausklingen.

Treffpunkt: **16:00 Uhr vor der Rathaustreppe**

Januar 2018

Anfang Januar: Workshop zur Praktikumsvorbereitung

Wie sieht eine gute Bewerbung aus?

Worauf sollte man im Vorstellungsgespräch achten?

Frau Eckert (Personalreferentin der Fa. LANCOM Systems) erläutert allen interessierten chinesischen Studierende alle Do's und Don'ts, um sie für eine Bewerbung oder ein Vorstellungsgespräch gut vorzubereiten.

Anmeldungen bitte per E-Mail bis zum 18.12.2017 an Sabine Liu. (sabine-liu@web.de) schicken. Nach Anmeldeschluss erfolgt eine Info-Mail mit einer Bestätigung inkl. Datum und Ort an alle Teilnehmer.

Februar 2018

Chinesischer Neujahrsempfang

Wo: Spiegelfoyer, Aachen

Wann: Für diese Veranstaltung werden die Einladungen vom Bundesvorstand gesondert verschickt.

März 2018

Jahresmitgliederversammlung 2018

Wo: Vortragsraum in der KHG/Chico Mendes (Pontstr. 74)

Wann: Für diese Veranstaltung werden die Einladungen vom Bundesvorstand gesondert verschickt

April 2018

Sonntag, 22.04.: Besuch der Abtei Val-Dieu in Aubel (Provinz Lüttich / Belgien)

Das Kloster Val-Dieu liegt im Herzen des Herver Landes im ost-belgischen Bistum Lüttich und kann auf eine lange Kloster- und Brauereitradition zurückblicken.

Im Rahmen einer Führung durch die Abtei und ihre Geschichte haltet auch den Besuch der eigenen Brauerei, in der seit 1997 wieder echtes belgisches Abteibier gebraut wird.

Anmeldungen bitte bis zum **01.04.2018 an Sabine Liu** richten. kann gegeben.

Mai 2018

Samstag, 12.05.: Sport und Spaß für deutsche und chinesische Studierende

Um den Teamgeist zu fördern, bieten wir interessierten Studierenden die Möglichkeit, Indoor-Klettern auszuprobieren.

Zuschauer sind herzlich willkommen.

Anmeldungen bitte bis zum **01.05.2018 an Sabine Liu** richten.

Beginn/Ende: 13:00 - ca. 14:30 Uhr

Kosten: € 5,00 für (vergünstigt für Studierende)

Wo: Tivoli-Halle, Strangenhäuschen 11, 52070 Aachen

Anfahrt: Mit dem Bus "51" Richtung Baesweiler-Haltestelle "Strangenhäuschen". Mehr Informationen: www.Tivo-rock.de



Bitte beachten:

Anmeldungen für alle Veranstaltungen bitte an Sabine Liu richten.

Weitere Aktivitäten des Ortsvereins Aachen:

- **Literaturkreis**

Der Chinesisch-Deutsche Literaturkreis trifft sich regelmäßig einmal im Monat. Wir freuen uns immer über weitere Teilnehmer/-innen & Interessierte. Die Ansprechpartnerin ist Frau Dagmar Stähler, Tel. +49 (0) 241/572176.

- **Stammtisch**

Regelmäßig treffen sich Mitglieder des Vereins zu unserem Deutsch-Chinesischen Stammtisch.

Wo: Im Lokal **CHICO MENDES** (KHG), Aachen, Pontstr. 74.

Wann: 19:00 Uhr

Die nächsten Termine des Stammtisches sind:

- 18. Mai
- 29. Juni
- 27. Juli
- 24. August
- 28. September
- 26. Oktober
- 30. November (inkl. 2 Kegelbahnen im Untergeschoß)
- 28. Dezember
- 25. Januar 2018
- 22. Februar 2018
- 29. März 2018
- 26. April 2018
- 31. Mai 2018

Am **30. November** kegeln wir ab **19:15 Uhr** auf den beiden Kegelbahnen im Untergeschoß des **Chico Mendes**.

Jedes Mitglied und jede/-r Interessierte ist dazu ganz herzlich Willkommen.

Sie möchten die Adam-Schall-Gesellschaft unterstützen, gerne auch langfristig? Dann freuen uns über Ihre Mitgliedschaft!

Zur Beantragung der Mitgliedschaft in der **Adam-Schall-Gesellschaft für Deutsch - Chinesische Zusammenarbeit e.V.** bitten wir Sie, diese Seite abzutrennen und an unsere Geschäftsstelle zu schicken:

An die Adam-Schall-Gesellschaft
z.Hd. Herrn Mattes (Präsident)
Adele-Weidman-Str. 27
52072 Aachen

Hiermit beantrage(n) ich (wir) die Mitgliedschaft:

Familienname: _____

Vorname: _____ Geb.-Datum: _____

Beruf: _____

Straße: _____

PLZ: _____ Ort: _____

Tel.(Festnetz): _____ Tel. (Mobil): _____

E-Mail-Adresse: _____

Bitte ankreuzen:

Einzelmitglied (€ 30,- / Jahr) Ehepaar (€ 45,- / Jahr)

Studierende/-r (€ 15,- / Jahr)

Beitragszahlung per Überweisung

Lastschriftverfahren. Bitte buchen Sie widerruflich den Mitgliedsbeitrag jährlich von folgendem Konto ab:

IBAN: _____

BIC: _____

Oder Kto: _____ BLZ: _____

Bank: _____

Ort, Datum

Unterschrift/-en

Präsident:

Udo Mattes
Adele-Weidtman-Str. 27
52072 Aachen
Tel.:+49 (0) 241/12456
Fax:+49 (0) 241/172192
e-Mail: udo.mattes@t-online.de

Ortsverein Aachen

Vorsitzende: Sabine Liu
Rolandstr. 37
52070 Aachen
Tel.: +49 (0) 241/46374260
Mobil: +49 (0)176/28233166
E-Mail: sabine-liu@web.de

Stellvertreter:

Peter Hartges
Bergdriesch 40
52062 Aachen
Tel./Fax:+49 (0) 241/49608
E-Mail: peter.hartges@rwth-aachen.de

Bankverbindung der ASG:

Sparkasse Aachen
IBAN: DE44390500000000023945
BIC: AACSD33XXX

Internet-Adresse:

www.adamschall.de

Adam-Schall-Gesellschaft

Die Adam-Schall-Gesellschaft für Deutsch-Chinesische Zusammenarbeit (ASGfDCZ) ist nach dem berühmten Kölner Jesuiten Adam Schall von Bell benannt, der im 17. Jahrhundert am kaiserlichen Hof in Peking der Direktor des Astronomischen Institutes war. Schall war Berater der chinesischen Kaiser und wurde zum Mandarin ernannt. Er war der erste Deutsche, der die Wissenschaft des Westens in den Dienst Chinas stellte. Er wird noch heute in China als historische Persönlichkeit und als Symbolfigur sowohl für den west-östlichen Wissensaustausch als auch für Völkerverständigung geehrt.

Die nach ihm benannte Gesellschaft engagiert sich in seinem Sinne seit nunmehr 35 Jahren, indem sie sich uneigennützig für die Belange von Chinesen, vor allem Studierende und Doktoranden in Deutschland einsetzt und ihnen und den vielen an China interessierten Deutschen durch vielfältige Veranstaltungen, wie Vorträge, Seminare, Reisen, Feste, Gelegenheit zum persönlichen Kennen lernen und zum Erfahrungsaustausch bietet mit dem Ziel, Gemeinsamkeiten festzustellen und die Unterschiede ohne Vorurteile zu begreifen und zu würdigen. Die Aktivitäten der ASG leisten einen wirkungsvollen Beitrag sowohl zum zwischenmenschlichen Verständnis als auch zum Kulturaustausch und zur Völkerverständigung.